

2. www.tefal.com www.calor.fr

2. www.tefal.com www.calor.fr

* **FR** Selon modèle / **EN** Depending on model / **DE** Je nach Modell / **NL** Afhankelijk van het model / **ES** Según modelo / **PT** Consoante o modelo / **IT** Secondo i modelli / **DA** Afhængig af model / **NO** Avhenger av modell / **SV** Beroende på modell / **FI** Mallista riippuen / **TR** Modele göre / **EL** ανάλογα με το μοντέλο / **PL** W zależności od typu / **CS** Podle modelu / **SK** V závislosti od modelu / **HU** Modelltől függően / **SL** Odvisno od modela / **RU** В зависимости от модели / **UK** Залежно від моделі / **HR** Ovisno o modelu / **RO** Ovisno o modelu / **ET** Sõltuvalt mudelist / **LT** Pagal modelį / **LV** Atbilstoši modelim / **SR** U zavisnosti od modela / **BS** Zavisno od modela / **TH** แดกต่างกันไป / **AR** حسب الموديل / **BG** в зависимост от модела

2. www.tefal.com www.calor.fr

* **FR** An / **EN** Year / **DE** Jahr / **NL** Jaar / **ES** Año / **PT** Ano / **IT** Anno / **DA** år / **NO** år / **SV** år / **FI** x / **TR** yıl / **EL** έτος / **PL** Rok / **CS** Rok / **SK** rok / **HU** Év / **SL** Leto / **RU** Год / **UK** Рік / **HR** Godina / **RO** An / **ET** Aasta / **LT** Metai / **LV** Gads / **BG** година / **SR** Godina / **BS** Godina / **TH** ปี / **AR** عام / **BG** година

3. www.tefal.com www.calor.fr

3. www.tefal.com www.calor.fr

* **FR** An / **EN** Year / **DE** Jahr / **NL** Jaar / **ES** Año / **PT** Ano / **IT** Anno / **DA** år / **NO** år / **SV** år / **FI** x / **TR** yıl / **EL** έτος / **PL** Rok / **CS** Rok / **SK** rok / **HU** Év / **SL** Leto / **RU** Год / **UK** Рік / **HR** Godina / **RO** An / **ET** Aasta / **LT** Metai / **LV** Gads / **BG** година / **SR** Godina / **BS** Godina / **TH** ปี / **AR** عام / **BG** година

FR Guide de l'utilisateur
EN User's guide
DE Bedienungsanleitung
NL Gebruiksaanwijzing
ES Guía del usuario
PT Guia del usuario
IT Manuale d'uso
DA Brugsvejledning
NO Bruksanvisning
SV Användarhandbok
FI Käyttöopas
TR Kullanım kılavuzu
EL Οδηγός χρήσης
PL Instrukcja obsługi
CS Návod k použití
SK Používateľská príručka

HU Használati útmutató
SL Navodila za uporabnika
RU Руководство пользователя
UK Посібник користувача
HR Upute za uporabu
RO Ghidul utilizatorului
ET Kasutusjuhend
LT Naudootojo vadovas
LV Lietošanas pamācība
BG Ръководство на потребителя
SR Korisničko uputstvo
BS Korisnički priručnik
TH คู่มือผู้ใช้
AR دليل الإستعمال

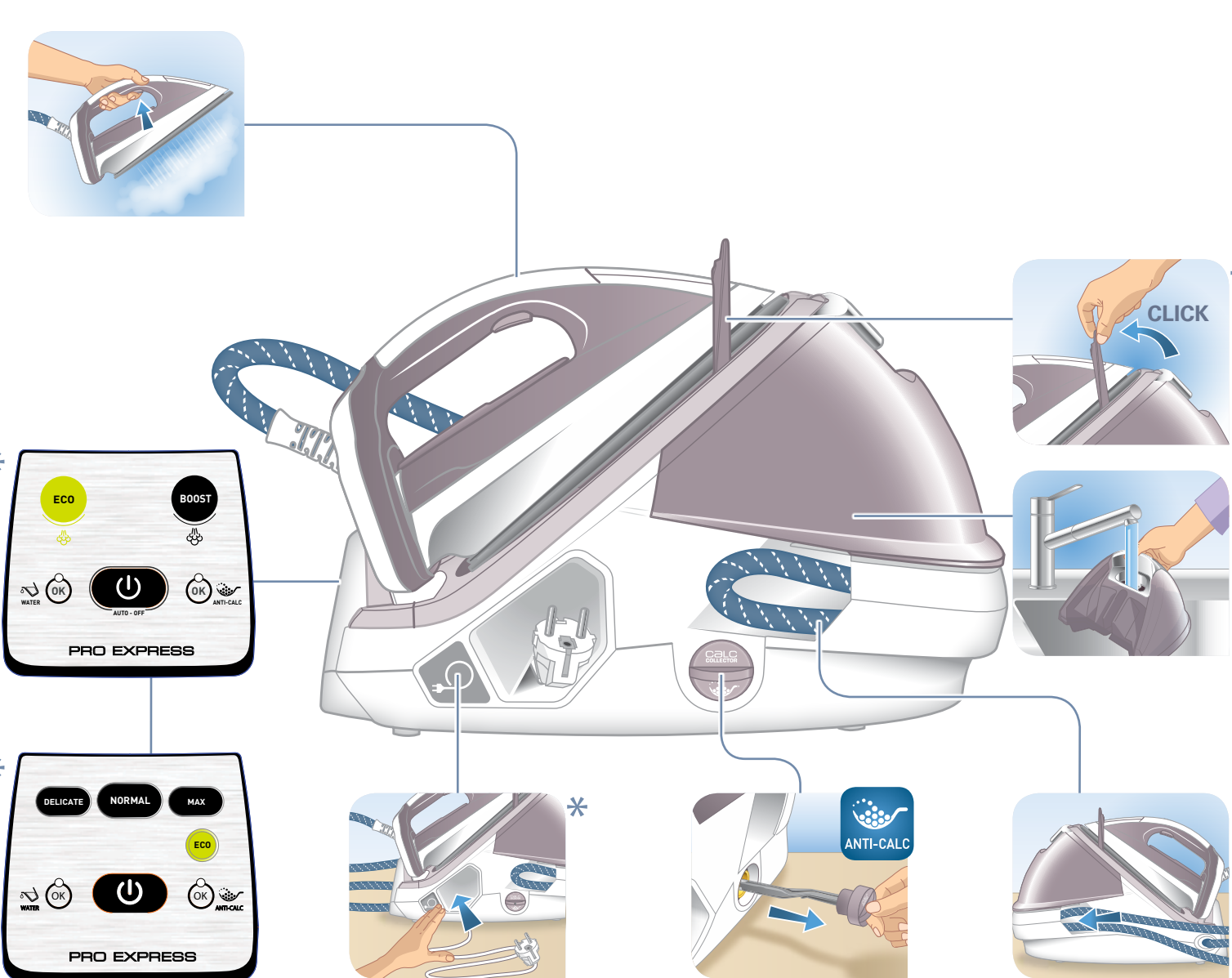
FR Veuillez lire attentivement le livret "Consignes de sécurité et d'utilisation" avant la première utilisation / **EN** Please read carefully the "Safety and use instructions" booklet before first use / **DE** Lesen Sie vor dem erstmaligen Gebrauch aufmerksam die Broschüre „Sicherheits- und Bedienungshinweise“ durch / **NL** Gelieve vóór het eerste gebruik aandachtig het boekje met de veiligheids- en gebruiksvorschriften door te nemen / **ES** Lea detenidamente el libro «Instrucciones de seguridad y de uso» antes de utilizar el aparato por primera vez / **PT** Leia atentamente o manual «Instruções de segurança e utilização» antes da primeira utilização / **IT** Leggere con attenzione il libretto «Norme di sicurezza e d'uso» al primo utilizzo / **DA** Læs hæftet «Sikkerheds- og brugsanvisning» grundigt igennem inden den første ibrugtagning / **NO** Les nøye hæftet «Råd om sikkerhet og bruk» før første gangs bruk / **SV** Var god läs häftet "Säkerhets- och användningsinstruktioner" innan den första användningen / **FI** Lue turvallisuu- ja käyttöohjevihko huolellisesti ennen ensimmäistä käyttökertaa / **TR** İlk kullanımdan önce «Güvenlik ve kullanım talimatları» kitapçığını dikkatlice okuyun / **EL** Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο «Οδηγίες ασφαλείας και χρήσης» πριν από την πρώτη χρήση / **PL** Przed pierwszym użyciem proszę uważnie przeczytać broszurę „Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa i użytkowania” / **CS** Před prvním použitím si, prosím, pečlivě prostudujte „Bezpečnostní pokyny pro použití” / **SK** Pred prvým použitím si pozorne prečítajte „Bezpečnostné odporúčania a použitie” / **HU** Az első használat előtt figyelmesen olvassa el a „Biztonsági előírások és használati útmutató” című fejezetet / **SL** Pred prvo uporabo natančno preberite «Navodila za varno uporabo» / **RU** Перед первым использованием внимательно прочитайте инструкцию «Меры безопасности и правила использования» / **UK** Перед першим використанням уважно прочитайте посібник «Правила техніки безпеки та рекомендації щодо використання» / **HR** Molimo da prije prve uporabe pažljivo pročitate priručnik „Sigurnosne upute” / **RO** Înainte de prima utilizare, citiți cu atenție manualul „Instrucțiuni de siguranță și de utilizare” / **ET** Palun lugege enne esimest korda kasutamist hoolikalt ohutus- ja kasutusjuhendit / **LT** Atidžiai perskaitykite knygelę „Saugos ir naudojimo reikalavimai” prieš naudodami įrenginį pirmą kartą / **LV** Pirms izmantotaj ierīci pirmoreiz, lūdzu rūpīgi izlasiet brošūru «Norādījumi par drošību un lietošanu» / **BG** Моля, прочетете внимателно книжката «Препоръки за безопасност и употреба» преди първоначална употреба / **SR** Molimo da pre prve upotrebe pažljivo pročitate knjižicu «Uputstva za bezbednost i upotrebu» / **BS** Molimo da prije prve upotrebe pažljivo pročitate knjižicu «Upute za sigurnost i upotrebu» / **TH** กรุณาอ่าน "คู่มือการใช้งาน" เพื่อความปลอดภัยก่อนการใช้งานครั้งแรก / **AR** يُرجى قراءة «كُتَيْب السلامة وإرشادات الإستعمال» بعناية، قبل الإستعمال للمرة الأولى

Утюги электрические с парогенератором Tefal модели GV8xxxxx GV7xxxxx
Изготовлено во Франции для холдинга "GROUPE SEB", France
(Groupe SEB, Chemin du Petit Bois Les 4 M - BP 172 69134 Ecully Cedex France)
Груп СЕБ, Шмэн дю Пти Буа Ле 4 М – БП 17269134 Экули Седекс Франс
Официальный представитель, импортер - ЗАО "Группа СЕБ-Восток"
125171, г. Москва, Ленинградское ш., д. 16А, стр. 3 тел. 213-32-32

Информация о сертификации:
• Сертификат соответствия № TC RU C-FRA.G27.B.00285
• Срок действия с 22.10.2013 по 21.10.2018
• Выдан ОС ООО «ИНТЕРСТАНДАРТ»

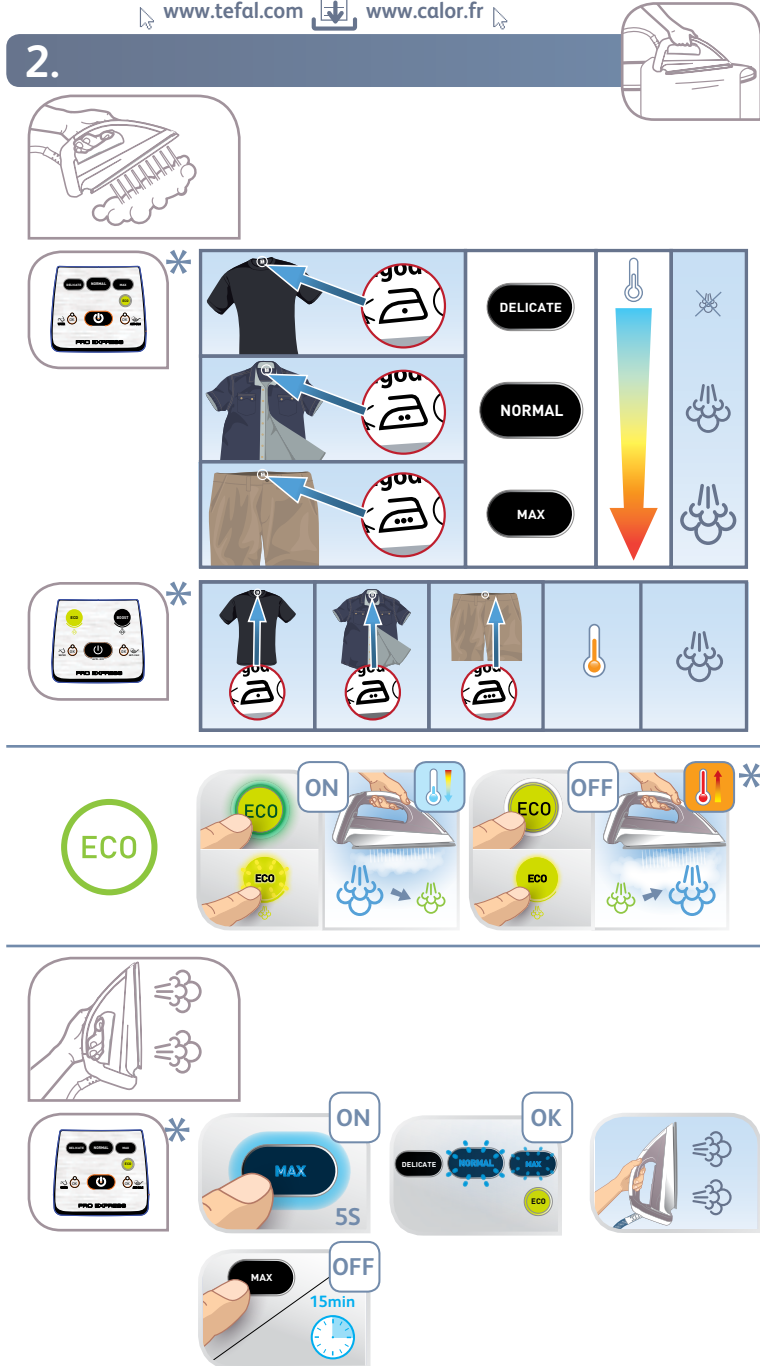
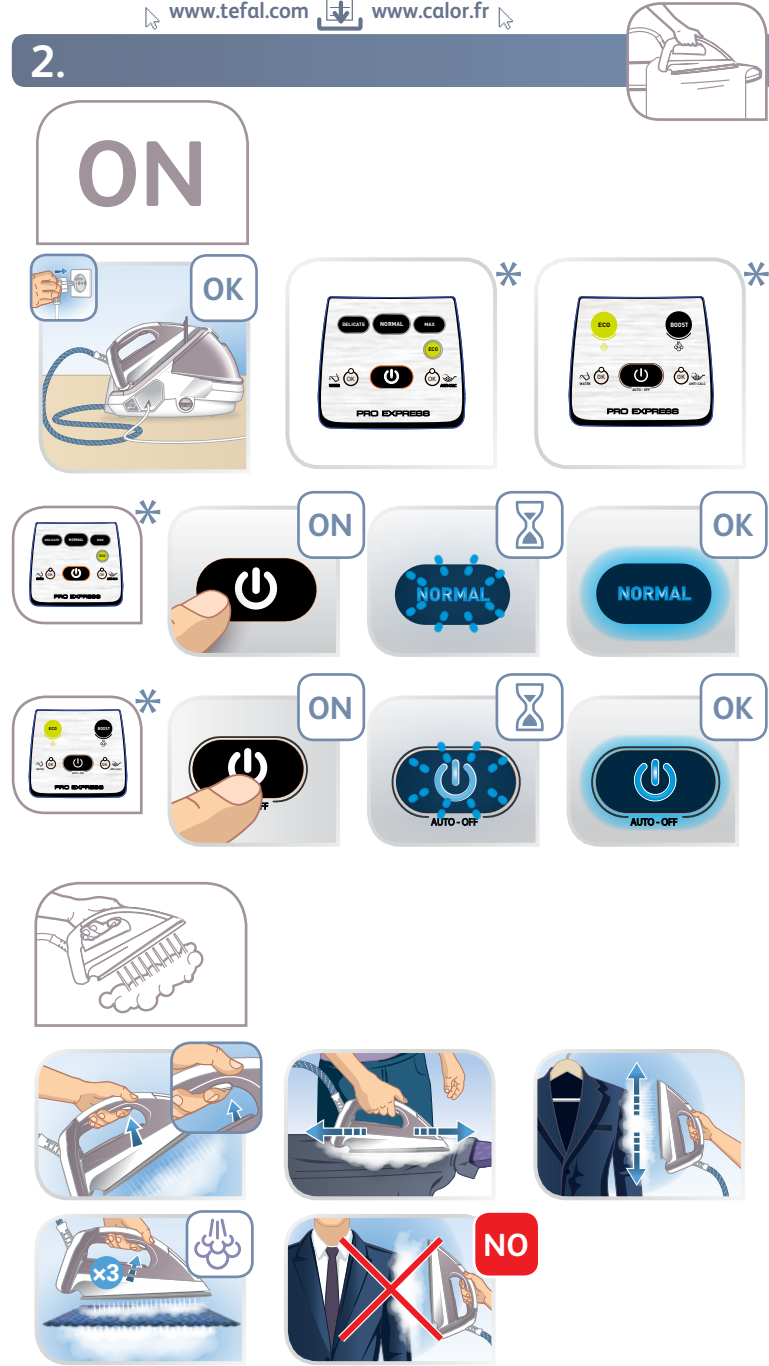
Соответствуют требованиям:
• ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», утв. Решением КТС от 16.08.2011 г. №768.
• ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», утв. Решением КТС от 09.12.2011 г. №879.

Срок службы изделия 2 года с даты продажи.



FR Selon modèle / **EN** Depending on model / **DE** Je nach Modell / **NL** Afhankelijk van het model / **ES** Según modelo / **PT** Consoante o modelo / **IT** Secondo i modelli / **DA** Afhængig af model / **NO** Avhenger av modell / **SV** Beroende på modell / **FI** Mallista riippuen / **TR** Modele göre / **EL** ανάλογα με το μοντέλο / **PL** W zależności od typu / **CS** Podle modelu / **SK** V závislosti od modelu / **HU** Modelltől függően / **SL** Odvisno od modela / **RU** В зависимости от модели / **UK** Залежно від моделі / **HR** Ovisno o modelu / **RO** Ovisno o modelu / **ET** Sõltuvalt mudelist / **LT** Pagal modelį / **LV** Atbilstoši modelim / **SR** U zavisnosti od modela / **BS** Zavisno od modela / **TH** แดกต่างกันไปตามแต่ละรุ่น / **AR** حسب الموديل / **BG** в зависимост от модела

www.tefal.com
www.calor.fr



www.tefal.com
www.calor.fr